

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
НАИМЕНОВАНИЕ ФИЛИАЛА

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено:
на заседании кафедры иностранных языков
гуманитарных факультетов
протокол № 11 от 16 июня 2020 г.
Зав. кафедрой



/ Мухтаруллина А.Р.

Согласовано:
Председатель УМК филологического
факультета



/ Григорьева Т. В.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина ЛЕКСИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ:

сопоставительный анализ (английский, казахский)


Б1.В.12 – Вариативная часть

программа магистратуры

Направление подготовки (специальность)
45.04.01 Филология

Направленности (профиль) подготовки:
“Английская филология в свете сравнительно-сопоставительных исследований”

Квалификация
магистр

Разработчики (составители): к.ф.н., доц. Сподарец О.О.		/ Сподарец О.О.
---	---	-----------------

Для приема: 2020 г.

Уфа – 2020

Составители: к.ф.н., доцент Сподарец Оксана Олеговна

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов протокол от «16» июня 2020 г. № 11.

Заведующий кафедрой  / Мухтарулина А.Р.

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	6
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	7
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	8
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	23
4.3. Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)	-
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	35
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	35
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	36
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	36
Приложения	38

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
(с ориентацией на карты компетенций)

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	Знать: – Знать: особенности современной научной парадигмы в области филологии, основных методологических принципов и методических приемов филологического исследования; современные научные парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.	ОПК-3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	
	знать современные проблемы, основные методы и способы анализа лексической системы	ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	
	Знать: основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области филологии.	ПК-1 – владеть навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	Знать: требования к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнацио-	

	ва	нальной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	
	Знать: основные особенности квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров;	ПК-12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	
Умения	Уметь: использовать знания в области методики и методологии филологии в собственной научно-исследовательской деятельности; демонстрировать знания основных положений и концепций в области филологии, применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы.	ОПК-3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	
	уметь применять лексические системы в различных областях филологической науки и аспектах их изучения	ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	
	Уметь: анализировать и сопоставлять языковые системы, закономерности функционирования фольклора и литературы разного типа во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах; Уметь применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы	ПК-1 – владеть навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	Уметь: осуществлять публичные выступления, участвовать в межлично-	ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению пуб-	

	стной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	личных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	
	Уметь: осуществлять на практике квалифицированное языковое сопровождение международных форумов и переговоров.	ПК-12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	
Владения (навыки / опыт деятельности)	Владеть: навыками проведения научного исследования с использованием знаний и умений в области филологии; способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности.	ОПК-3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	
	Владеть: приемами демонстрации углубленных знаний в избранной конкретной области филологии	ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	
	Владеть: исследовательскими стратегиями и тактиками, обеспечивающими эффективную научно-исследовательскую деятельность; навыками самостоятельного исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; способностью достигать поставленную исследовательскую цель; способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности.	ПК-1 – владеть навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	

	<p>Владеть: навыком публичных выступлений, участия в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; навыком коммуникации в иноязычной аудитории</p>	<p>ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства</p>	
	<p>Владеть: базовыми навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.</p>	<p>ПК-12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров</p>	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «*Лексические системы: сопоставительный анализ (английский, казахский)*» относится к *Вариативной* части. Дисциплина изучается на 1 году обучения в 1-2 семестрах.

Эта дисциплина направлена на формирование компетенций ОПК-3, ОПК-4, ПК-1, ПК-11, ПК-12. **Целью** дисциплины является совершенствование знаний в области филологии, основных методологических принципов и методических приемов филологического исследования профессиональной иноязычной компетентности и развитие навыков самостоятельной научно-исследовательской деятельности магистрантов. Изучение дисциплины «*Лексические системы: сопоставительный анализ (английский, казахский)*» призвано обеспечить:

- совершенствование навыков проведения научного исследования с использованием знаний и умений в области филологии;
- формирование умений межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности;
- Развитие навыков публичных выступлений;

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Фонетические системы: сопоставительный анализ (английский, казахский)», «Грамматические системы: сопоставительный анализ (английский, казахский)».

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Зачет

ОПК-3 Способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	знать: особенности современной научной парадигмы в области филологии, основных методологических принципов и методических приемов филологического исследования; современные научные парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.	Не знает или имеет фрагментарные знания об особенностях современной научной парадигмы в области филологии, основных методологических принципов и методических приемов филологического исследования; современные научные парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.	В целом знает основные особенности современной научной парадигмы в области филологии, основных методологических принципов и методических приемов филологического исследования; современные научные парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.

<p>Второй этап (уровень)</p>	<p>уметь: использовать знания в области методики и методологии филологии в собственной научно-исследовательской деятельности; демонстрировать знания основных положений и концепций в области филологии</p>	<p>Не умеет или не способен использовать знания в области методики и методологии филологии в собственной научно-исследовательской деятельности; демонстрировать знания основных положений и концепций в области филологии, применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения</p>	<p>Умеет использовать знания в области методики и методологии филологии в собственной научно-исследовательской деятельности; демонстрировать знания основных положений и концепций в области филологии, применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы.</p>
------------------------------	---	---	--

	гии, применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы.	лючения и выводы.	
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками проведения научного исследования с использованием знаний и умений в области филологии; способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности.	Не владеет навыками проведения научного исследования с использованием знаний и умений в области филологии; - способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности.	Владеет навыками проведения научного исследования с использованием знаний и умений в области филологии; способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности.

ПК-1 – владеть навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	знать: основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области филологии.	Не знает или имеет фрагментарные знания об основных методах исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области филологии.	В целом знает основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области филологии.

<p>Второй этап (уровень)</p>	<p>уметь: анализировать и сопоставлять языковые системы, закономерности функционирования фольклора и литературы разного типа во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах. Уметь применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы.</p>	<p>Не умеет или не способен анализировать и сопоставлять языковые системы, закономерности функционирования фольклора и литературы разного типа во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах. Не умеет применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы.</p>	<p>Умеет анализировать и сопоставлять языковые системы, закономерности функционирования фольклора и литературы разного типа во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах. Умеет применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы.</p>
<p>Третий этап (уровень)</p>	<p>Владеть: исследовательскими стратегиями и тактиками, обеспечивающими эффективную научно-исследовательскую деятельность; навыками самостоятельного исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; способностью достигать поставленную исследовательскую цель. способностью применять полученные знания в собствен-</p>	<p>Не владеет исследовательскими стратегиями и тактиками, обеспечивающими эффективную научно-исследовательскую деятельность; навыками самостоятельного исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; способностью достигать поставленную исследовательскую цель. способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности.</p>	<p>Владеет исследовательскими стратегиями и тактиками, обеспечивающими эффективную научно-исследовательскую деятельность; навыками самостоятельного исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; способностью достигать поставленную исследовательскую цель. способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности.</p>

	ной научно-исследовательской деятельности.		
--	--	--	--

ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	(«Не зачтено»)
Первый этап (уровень)	Знает основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области филологии.	Знает основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области филологии.	Не знает
Второй этап (уровень)	Умения уметь применять лексические системы в различных областях филологической науки и аспектах их изучения	Умеет уметь применять лексические системы в различных областях филологической науки и аспектах их изучения	Не умеет
Третий этап (уровень)	Владеть приемами демонстрации углуб-	Владеет приемами демонстрации	Не владеет

вень)	ленных знаний в избранной конкретной области филологии	углубленных знаний в избранной конкретной области филологии	
-------	--	---	--

ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	(«Не зачтено»)
Первый этап (уровень)	Знать: требования к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	Знать требования к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	Не знает
Второй этап (уровень)	Уметь: осуществлять публичные выступления, участвовать в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	Уметь осуществлять публичные выступления, участвовать в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	Не умеет

Третий этап (уровень)	Владеть: навыком публичных выступлений, участия в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; навыком коммуникации в иноязычной аудитории	Владеть навыком публичных выступлений, участия в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; навыком коммуникации в иноязычной аудитории	Не владеет
-----------------------	---	---	------------

ПК-12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	(«Не зачтено»)
Первый этап (уровень)	Знания основные особенности квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров;	Знать основные особенности квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров;	Не знает
Второй этап (уровень)	Умения осуществлять на практике квалифицированное языковое сопровождение международных форумов и переговоров.	Уметь осуществлять на практике квалифицированное языковое сопровождение международных форумов и переговоров.	Не умеет

Третий этап (уровень)	Владение базовыми навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.	Владеть базовыми навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.	Не владеет
-----------------------	---	--	------------

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	Знать: – Знать: особенности современной научной парадигмы в области филологии, основных методологических принципов и методических приемов филологического исследования; современные научные парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.	ОПК-3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Тестирование, контрольная работа, зачет
	знать современные проблемы, основные методы и способы анализа лексической системы	ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	Тестирование, контрольная работа, зачет
	Знать: основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; принципы изучения уст-	ПК-1 – владеть навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных	

	ной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области филологии.	закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	Знать: требования к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	
	Знать: основные особенности квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров;	ПК-12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	Тестирование, контрольная работа, зачет
2-й этап Умения	Уметь: использовать знания в области методики и методологии филологии в собственной научно-исследовательской деятельности; демонстрировать знания основных положений и концепций в области филологии, применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы.	ОПК-3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Тестирование, контрольная работа, зачет
	уметь применять лексические системы в различных областях филологической науки и аспектах их изучения	ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	Тестирование, контрольная работа, зачет
	Уметь: анализировать и сопоставлять языковые системы, закономерности функционирования фольклора и литературы	ПК-1 – владеть навыками самостоятельного проведения научных исследований в области систе-	Тестирование, контрольная работа, зачет

	разного типа во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах; Уметь применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы	мы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	Уметь: осуществлять публичные выступления, участвовать в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	Тестирование, контрольная работа, зачет
	Уметь: осуществлять на практике квалифицированное языковое сопровождение международных форумов и переговоров.	ПК-12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	Тестирование, контрольная работа, зачет
3-й этап Владеть навыками	Владеть: навыками проведения научного исследования с использованием знаний и умений в области филологии; способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности.	ОПК-3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Тестирование, контрольная работа, зачет

	Владеть: приемами демонстрации углубленных знаний в избранной конкретной области филологии	ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	Тестирование, контрольная работа, экзамен
	Владеть: исследовательскими стратегиями и тактиками, обеспечивающими эффективную научно-исследовательскую деятельность; навыками самостоятельного исследования системы языка и закономерностей функционирования фольклора и литературы; способностью достигать поставленную исследовательскую цель; способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности.	ПК-1 – владеть навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Тестирование, контрольная работа, зачет
	Владеть: навыком публичных выступлений, участия в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; навыком коммуникации в иноязычной аудитории	ПК-11 – готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	Тестирование, контрольная работа, зачет
	Владеть: базовыми навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.	ПК-12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	Тестирование, контрольная работа, зачет

Структура зачета

При приеме зачетов учитывается выполнение установленных рабочей программой дисциплины всех видов самостоятельной и аудиторной работы магистрантов в течение семестра. Зачет по дисциплине выставляется на основании высоких результатов текущего и рубежного контроля знаний по всем 3 модулям, сдачи тысяч знаков по теме магистерской работы на иностранном языке. Если для получения зачета выполнено недостаточное количество заданий, знаков и тестов, то магистру предлагается следующий перечень вопросов:

Вопросы к зачету:

1. Функция лексикона в языке.
2. Лексема как основная единица лексического уровня языка.
3. Основные способы пополнения словарного состава языка.
4. Сопоставительный анализ словообразовательных систем английского и казахского языков.
5. Сопоставительный анализ семантики слов в английском и казахском.
6. Отражение культурно-специфического в лексиконе языка.

Зачет выставляется по принципу *«зачтено»*, *«не зачтено»*.

«Зачтено»- выставляется магистранту:

- 1) если при выполнении лексико-грамматического теста получил не менее 3-х баллов за каждый лексико-грамматический тест;
- 2) если при выполнении практического задания получил не менее 3-х баллов за каждое практическое задание;
- 3) если при выполнении контрольного задания получил не менее 3-х баллов за каждое контрольное задание.

«Не зачтено»- выставляется магистранту:

- 1) если при выполнении лексико-грамматического текста получил от 0 до 2-х баллов
- 2) если при выполнении практического задания получил от 0 до 2-х баллов
- 3) если при выполнении контрольного задания получил от 0 до 2-х баллов.

Пример самостоятельной работы:

Заполните карту исследования:

КАТЕГОРИЯ ЧИСЛА: АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК КАЗАХСКИЙ ЯЗЫК

История изучения

КАТЕГОРИЯ ЧИСЛА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

ПЛАН СОДЕРЖАНИЯ

ПЛАН ВЫРАЖЕНИЯ

ОБЪЕМ ФУНКЦИЙ

КАТЕГОРИЯ ЧИСЛА ГЛАГОЛОВ

ПЛАН ВЫРАЖЕНИЯ

Контрольное задание

Описание контрольного задания:

Контрольное задание состоит из 5 вопросов. На выполнение дается 45 минут. развитию **знаний** лексических особенностей построения предложений на английском языке, знаний основ составления деловой документации; основные приемы аннотирования, реферирования и перевода деловой литературы. Формируется **умение** применять иностранный язык в профессиональных целях, а также в личностном развитии творческого потенциала и самостоятельности, умение компилировать полученную научную информацию в самостоятельный текст на иностранном языке. Магистрант учится владеть **навыками** иностранного языка для социально-коммуникативных задач.

Критерии оценки (в баллах):

- 5 баллов** выставляется при выполнении 5 заданий (допускается одна ошибка в одном из задания)
- 4 балла** выставляется при выполнении 4-х заданий без ошибок
- 3 балла** выставляется при выполнении 4-х заданий с одной ошибкой или 3-х заданий без ошибок.
- 2 балла** выставляется при выполнении 3-х заданий с одной ошибкой или 2-х заданий без ошибок.
- 1 балл** выставляется при выполнении 2-х заданий с одной ошибкой или 1 задание без ошибок.
- 0 баллов** выставляется при выполнении 1 задания с ошибками.

Пример контрольного задания

1. Сравните краткие характеристики языков и выделите параметры описания.
2. Выпишите характерные черты по уровням языка.
3. Какие данные доминируют в описании каждого языка?
4. По каким критериям составлено описание языков?
5. На основе характеристик составьте список алломорфных и изоморфных черт языков.

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Кузнецова, А.Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике : учебное пособие / А.Ю. Кузнецова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-1366-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114942>
2. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. – М., Высшая школа, 1973.
3. Райхштейн А.Д. Сопоставительный анализ немецкой и русской фразеологии. – М., 1980. – 198 с.
4. Смирницкий А.И. Лексикология английского языка. – Изд-во Литературы на иностранных языках, Москва, 1956.
5. Твен М. Собр. соч. в 12-ти томах, Приложения к книге «Пешком по Европе», т.5, Гос.изд-во художественной литературы, М., 1960.
6. Шамов А.Н. Принципы обучения лексической стороне иноязычной речи. – в ж. Иностранные языки в школе, 2009, №4, с. 2-8.

Дополнительная литература:

3. Хакимова Г.Ф. Методические указания, тексты и упражнения по английскому языку для магистрантов гуманитарных специальностей. Уфа, РИЦ БашГУ, 2015.- 34 с. Методические указания, тексты и упражнения по деловому английскому языку для магистрантов гуманитарных отделений [Электронный ресурс] / Башкирский государственный университет; сост. Г.Ф. Хакимова. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2015. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/local/Hakimova_sost_MU_po_delovomu_angl_jaz_mu_2015.pdf> .

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Сподарец О.О. Методические указания, тексты для чтения и упражнения по английскому языку для магистрантов по специальности «Филология» Уфа: РИЦ БашГУ, 2018, 36 с.
2. Хакимова Г.Ф., Шакирова Н.Р. Курс английского языка для магистрантов гуманитарных специальностей. Уфа: РИЦ БашГУ, 2012, 146 с.

Дополнительная литература:

1. Бонк Н.А., Котий Г.А., Лукьянов Н.А. Учебник английского языка. В 2-х ч. Часть I. – Переиздание. – М.: ГИС, 2001. 637 с.
2. Сподарец О.О. Методические указания, тексты для чтения и упражнения по английскому языку для магистрантов по специальности «Философия». – Уфа: РИЦ БашГУ, 2016.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Система централизованного тестирования. Адрес доступа: <http://moodle.bashedu.ru/course/category.php?id=211>

Периодические издания:

BBC News www.bbc.co.uk/news
The Guardian www.theguardian.com/uk
The Times www.thetimes.co.uk
The Telegraph www.telegraph.co.uk
The Independent www.independent.co.uk
The Daily Mail www.dailymail.co.uk
The Daily Mirror www.mirror.co.uk
The Daily Express www.express.co.uk
The Daily Star www.dailystar.co.uk
The Sun www.thesun.co.uk
The SundayTimes www.thesundaytimes.co.uk/sto
Sunday Herald www.heraldscotland.com
The New York Times www.nytimes.com

Usa Today www.usatoday.com
New York Daily News www.nydailynews.com

Образовательные сайты:

1. Электронный каталог Библиотеки БашГУ – <http://www.bashlib.ru/catalogi/>
2. <http://dailyesl.com/>
3. <http://5minuteenglish.com/listening.htm>
4. <http://www.eslgold.com/speaking/phrases.html>
5. www.focusenglish.com/dialogues/conversation.html
6. www.1-language.com/audiocourse/index.htm
7. <http://www.collinslanguage.com/>

Словари:

1. <http://www.lingvo-online.ru/ru/Translate/en-ru>
2. <http://www.macmillandictionary.com/>
3. <http://www.merriam-webster.com/dictionary>
4. <http://www.oxfordadvancedlearnersdictionary.com>
5. <http://www.pearsonlongman.com/dictionaries/>

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Номер аудитории, лаборатории, кабинета, компьютерного класса и т.д.	Посадочных мест	Тип аудитории	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Корпус
1	аудитория № 213	39	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска, мультимедиа проектор Aserg P7500	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
2	аудитория № 220	20	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки стационарные – 15 шт.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
2	аудитория № 311	30	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, экран настенный Classic Solution модель W 243x182/3 MW-SO/W – 1шт. , проектор мультимедийный Optoma X312 DLP -1 шт.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
3	аудитория № 312	26	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт., 12 компьютеров – системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)		

			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
4	аудитория 346	29	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска, Bealingo – 1 шт., проектор мультимедийный EPSON 3LCO Full HD – 1 шт., интерактивная доска Promerhean – 1 шт., учебно-наглядные пособия	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
5	аудитория № 403	18	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 (1 шт.); персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R, клавиатура/мышь – 9 шт., железный шкаф - 1 шт.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
6	аудитория № 408	12	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
7	аудитория № 414	141	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, экран настенный для проектора DINON Electric L 274*366 MW (1 шт.), проектор мультимедийный MITSUBISHI EX 320U XGA, акустическая система APart MASK 4T-W (6 шт)	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
8	аудитория №415	75	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, дос-	главный

			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа	ка, экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-2250U (1 шт.).	
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
9	аудитория №417	39	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска; учебно-наглядные пособия, экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 (1 шт.)	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
10	аудитория № 419	26	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия доска, шкаф	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
11	аудитория № 421 (Для дисциплины «Иностранный язык»)	15	учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска – 1 шт., доска Bealingo – 1 шт., шкаф – 2 шт., компьютер – 1 шт.	главный
			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
			помещения для самостоятельной работы		
12	аудитория № 423 «Творческая мастерская имени Мустая Карима»	18	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель; компьютер Apple A1418, C02TCOUAHZJY (1 шт.)/ мышь (беспроводная) A1657 (1шт), клавиатура (беспроводная) MC2923,GC21102GFKCRHQA8,A1644, MC2875; проектор VIVITEK (1 шт.); экран для проектора	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		

			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)	(1 шт.); телевизор Samsung UE40MU6400U (1 шт.); планшет Ipad A1822 GCTU4CSHHLFC (1 шт.); ресивер PIONEER, VSK-S20 16SEPIAL-PJZV001350YY(1 шт.).	
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
13	аудитория № 425	150	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
14	аудитория № 401	42	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска; шкаф	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
15	аудитория № 412	20	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, шкаф, доска.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
16	аудитория № 400		помещение для самостоятельной работы	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, компьютеры - 4 шт.	главный
17	читальный зал № 1	19	помещения для самостоятельной работы	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.	главный
18	читальный зал № 2	37	помещения для самостоятельной работы	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.	физмат. корпус-учебное

19	Библиотека	18	помещения для самостоятельной работы	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 4 шт, сканер – 1 шт.	главный
20	аудитория № 410		помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	мебель, моноблоки, диагностическое оборудование	физмат. корпус-учебное

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплина **Лексические системы: сопоставительный анализ (английский, казахский)** на 1 семестр

заочная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	4
практических/ семинарских	
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	-
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	32
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:

нет

№	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)					Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		всего	ЛК	ПР / Сем	ЛР	СРС			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1 семестр									
1	Модуль 1. Сопоставительная морфология	12	2			12	1, С. 16-80		1) Проверка выполнения устного и письменного домашнего задания. 2) Заслушивание на уроках монологов, различных типов диалогов по тематике.
2	Модуль 2. Сопоставительное исследование категории числа в английском и казахском языках	16	1			15	4, С. 83-90		1) Проверка выполнения устного и письменного домашнего задания. 2) Заслушивание на уроках монологов, различных типов

									диалогов по тематике. 3) Контрольная работа по пройденным темам
3	Модуль 3. Краткие характеристики языков сопоставления	10	1			15	2.4-10		
	Всего за семестр	38		4		32			

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины **Лексические системы: сопоставительный анализ (английский, казахский)**

на 2 семестр

заочная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	6.2

лекций	
практических/ семинарских	6
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	26
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	3.8

Форма(ы) контроля: **зачет** – 2 семестр

2 Семестр

4	Модуль 1. Сопоставительное языкознание	9		1		8	5, С. 91-101	опрос	1) Проверка выполнения устного и письменного домашнего задания. 2) Заслушивание на уроках монологов, различных типов диалогов по тематике. 3) Контрольная работа
---	--	---	--	---	--	---	--------------	-------	--

5	Модуль 2. Сопоставление лексических систем.	9		2		6	3, С. 102-109	Подготовка к самостоятельной раб.	1) Проверка выполнения устного и письменного домашнего задания. 2) Заслушивание на уроках монологов, различных типов диалогов по тематике. 3) Контрольная работа
6	Модуль 3. Изучение интернационализмов.	9		2		6	1, С. 12-24	Ответы на вопросы по лекции	1) Проверка выполнения устного и письменного домашнего задания. 2) Заслушивание на уроках монологов, различных типов диалогов по тематике. 3) Контрольная работа по пройденным темам
7	Модуль 3. Сопоставительное исследование категории числа в английском и ка-	9		1		6	1, С. 25-34	Подготовка к итоговому тестированию	1) Проверка выполнения домашнего задания. 2) Заслушива-

	захском языках.								ние ответов и докладов по лекционным темам. <u>Итоговый контроль</u> Итоговое тестирование по пройденным темам
зачет									
	Всего за семестр	38		6		26			

